



FUNDADO POR D. JOSÉ SOLER CARTRÓ

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN E IMPRENTA: BONAIRE, 6.

LOS ORÍGENES

## Aledaños del 90

III

Tras la fiesta nacional celebrada el día 5 de mayo de 1889 en Versalles y todos los Municipios de Francia para conmemorar la Revolución de 1789, en su aspecto de reforma necesaria, pero no las ejecuciones y proscripciones culminadas en 1793, se inauguró en París, exactamente el día 6, la Exposición Universal, que no desmintió su nombre, ya que se desplegó con toda su sabia amplitud, con todo su vasto e ingenioso orden, constituyendo la brillante y feliz realización de una idea elevadamente concebida y realizada con tanta fuerza como seguridad. El Presidente de la República, Sadi Carnot, recordó, en aquella solemnidad, la primera exposición que se abrió en 1798, bajo la dirección de François de Neufchâtel y que consiguió ciento diez expositores, mientras que la que iba a maravillar al mundo, no sólo rebasaba la importancia de la primitiva, sino la de todas las que la sucedieron en 1855, en 1887, en 1878, gracias a la extensión y la diversidad hábil de las combinaciones y la novedad de los medios que la ciencia y el arte reunidos pusieron al servicio de los ingenieros. Para muchos visitantes llegados de las lejanías del mundo, así como de los del interior de Francia, el principal atractivo de la Exposición fué, sin duda, la maravillosa torre, levantándose trescientos metros hacia el cielo, la casi legendaria Torre Eiffel, prodigio de mecánica, apoteosis del hierro, objeto gigantesco de curiosidad que, a orillas del Sena, representa una I colosal sobre la que se posa, como un punto, la luna que Alfred de Musset situaba *sur le clocher jauni*, todo ello en armonía con el conjunto de la Exposición instalada a través de la inmensidad del Champ de Mars, los verdes declives del Trocadero y la Explanada de los Inválidos, comprendiendo una serie de construcciones magníficas, destinadas a recibir todas las obras de las artes y de las industrias del orbe. (1)

Ese compendio de los frutos del genio humano encerró asimismo la más auténtica producción de Sitges, con una pluralidad de expositores que hoy nos hace añorar el auge que en aquella época alcanzó nuestra industria vinícola. Hélos aquí, valorados en su mayoría por las características de sus respectivas actividades, la calidad específica de sus productos y los galardones obtenidos. (2)

Gonzaga Blanch. - Calle San Bartolomé, 9. Expone 12 botellas de vino tinto común. Establecimiento fundado en el año 1881 en Sitges. Exporta a Francia. Produce anualmente de 20 a 22.000 cargas de vino. Tiene 7 operarios. Ha obtenido medalla de bronce en la Exposición Universal de Barcelona, 1888.

José Sariol Coll. - Expone vinos. A. C. Mestre. - Calle San Bartolomé, 17. Expone vino moscatel.

Luis de Dalmau. - Calle Mayor. Malvasía y moscatel, vino rancio, vino tinto y vinagre. Casa fundada en 1845. Produce al año 100 hectolitros de malvasía y moscatel y 4.000 hectolitros de vino tinto. Expone a provincias y exporta al Extranjero y Ultramar. Premiado en la Exposición Nacional de Madrid, 1877, con medalla de perfección; Filadelfia, 1876; Zaragoza, 1886, con medalla de plata; Villanueva y Geltrú, medalla de plata; París, 1878, con medalla de plata; y en la de Barcelona, 1888, con medalla de plata.

Miguel Ribas. - Calle San Gaudencio, 9. Establecimiento fundado en 1886. Exporta a Ultramar. Expone vino moscatel. Medalla de plata en la Exposición Universal de Barcelona, 1888, única a que ha concurrido.

Miguel Riera Matas. - Calle Mayor, 11. Expone vinos malvasía y moscatel. Casa fundada en 1867. Exporta a Ultramar y Extranjero. Su producción es de unos 100 hectolitros. Emplea 15 operarios. Obtuvo medalla de perfección, Madrid 1887 y de oro en París 1878, Matanzas 1881, Amsterdam 1883 y Barcelona 1888.

Felipe Font Falp. - Calle Parelladas, 20. Expone vino moscatel, malvasía, macabeo y tinto. Produce anualmente 8 hectolitros de moscatel, 6 de malvasía, 10 de macabeo y 250 de vino tinto. El vino tinto se exporta para Francia y las demás clases se consumen en España. La finca que produce los caldos expuestos radica en el término de San Pedro de Ribas (provincia de Barcelona). Obtuvo medalla de plata en la Exposición Universal de Barcelona, 1888.

Felio Mirabent Mitjá. - Calle Bonaire, 12. Expone vino moscatel de su propiedad. Exporta a Ultramar de 45 a 50 cargas anuales, en cajas de 12 botellas de 3/4 de litro, a 12 o 15 duros caja. Ha obtenido medalla de plata en la Exposición Universal de Barcelona, 1888.

Hijos de Mariano Robert. - Domiciliado en Sitges. Expone vino moscatel. Establecimiento fundado en el año 1878. Exportan a Ultramar. Producen anualmente 12.000 botellas. Tienen 3 operarios. Han obtenido medalla de plata en la Exposición Universal de Barcelona, 1888.

Manuel Mestre Termes. - Calle Jesús, 66. Expone vinos moscatel, garnacha y tinto. Exporta a Ultramar y Península. Su producción anual es de 200 hectolitros de vino común, 40 de moscatel y 40 de macabeo y garnacha. Ha obtenido medalla de plata en la Exposición Universal de Barcelona, 1888.

J. Miró Basa. - Sitges. Expone malvasía seco y moscatel seco.

José B. Puig de Galup. - Plaza de la Constitución, 4. Expone vinos malvasía, moscatel y tinto.

Antonio Catasús. - Sitges. Expone vinos moscatel, garnacha y tinto.

Bartolomé Soler. - Calle Mayor, 29. Expone vino moscatel.

Miguel Ribas. - Calle San Gaudencio, 9. Expone aceite. Exporta a Ultramar. Obtuvo medalla de plata en la Exposición Universal de Barcelona, 1888, única a que ha concurrido.

La aportación artística, de sabor subterráneo, se cifra sólo en dos nombres: José Mirabent Gatell: un cuadro, *Jarrón Pompeyano*; otro, *Grupo de uvas*.

Santiago Rusiñol: un cuadro al óleo, *Paisaje de mi tierra*. Medalla de segunda clase en Barcelona 1882.

De Rusiñol se nos descubre, en aquella época, una actividad inédita: Siguiendo la costumbre establecida en París, Londres y Roma por los artistas de mayor renombre, el pintor Eliseo Maifrén resolvió vender en pública subasta las *Marinas* de la colección expuesta en el *Salón Parés* que no hubiesen sido vendidas antes de las cinco de la tarde del día 27 de marzo de 1889 y verificándose dicha subasta con intervención y tasación previa de D. José Masriera, presidente del Círculo Artístico y D. Santiago Rusiñol, artista pintor. (3)

Mirando Sitges adentro, descuello la Convocatoria del Certamen Histórico, lanzado por nuestro Magnífico Ayuntamiento desde la prensa catalana y que reza así. «En la sesión ordinaria del día 22 de agosto de 1887, acordó el Magnífico Ayuntamiento de Sitges ofrecer un premio no inferior a quinientas pesetas al autor de los mejores, más completas y fundamentados apuntes sobre *Historia de Sitges*, a juicio del Jurado que oportunamente se nombrará para el Certamen de 1888 y en caso de no celebrarse éste, a juicio de las personas que designe al efecto el Ayuntamiento en el Concurso especial que para el mismo convocará en el año 1889. Llegado el momento de cumplir un acuerdo tan en armonía con las aspiraciones progresivas de este Municipio, el señor Alcalde de Sitges convoca a cuantos historiadores o amantes de las

investigaciones históricas se propongan optar al premio, que se adjudicará el día 25 de agosto de 1889, a quien el Jurado, constituido por el Excmo. Sr. D. Víctor Balaguer, miembro de la Real Academia de la Historia, por el Dr. D. Joaquín Rubió y Ors, Presidente de la Academia de Buenas Letras, de Barcelona, y por don Manuel de Bofarull, Jefe del Archivo de la Corona de Aragón, conceptuen merecedor de semejante distinción. Los trabajos optantes a dicho premio se admitirán hasta las doce de la mañana del día 25 de julio de 1889 en la Secretaría del Ayuntamiento, bajo las formalidades acostumbradas en casos análogos.» (4)

Como es sabido, fué otorgado tal galardón al ilustre historiador subterráneo D. Juan Llopis y Bofill por su *Ensayo histórico sobre la Vila de Sitges*. Precisamente, según tenemos entendido, estando totalmente agotada dicha obra que en su día se imprimió en la imprenta de *La Hormiga de Oro*, será una de las primeras ediciones, de la naciente *Biblioteca Sitgetana*, previa la indispensable revisión que demandan los cincuenta y siete años transcurridos desde su aparición esplendorosa.

Juan Cristóbal.

(1) *Revue des Deux Mondes*. - París Livraison du 15 mai 1889.

(2) *Exposición Universal de París*, 1889. Catálogo del Comité de Cataluña y Baleares.

(3) *La Renaixensa*, 27-3-1889.

(4) *La Renaixensa*, 5-1-1889.

## Descanso en la Ribera

Domingo de primavera.

Me he sentado en un banco de la Ribera, frente al mar, acompañado de mi pequeña Teri-Conchi.

La niña, revoltosa, inquieta, se aleja del banco, sigue el bordillo del paseo por detrás de los árboles, descubre su nuevo mundo pequeñito para volver a mi lado cuando se siente un poco desamparada o cuando desea verme de nuevo, como en un juego.

El mar, ese coloso azul que también juega a ir y venir, está hoy un poco revuelto a causa del viento. Las ondas han invadido la arena donde dormían las barcas varadas, y alguna de éstas ha tenido que refugiarse bajo las palmeras del paseo.

Delante de mí están dos, tres, de diferentes tamaños y colores, con sus hélices propulsoras debajo de popa, con nombres femeninos clavados en el costado, en el lado del corazón: María-Teresa, Rosita, Dolores...

Quillas esbeltas, colores primitivos y chillones, curvas gráciles. Las barcas parecen inventadas por el mar, creadas por el largo golpear de las olas, como conchas gigantes abiertas al sol.

Hay un atractivo irresistible en la sencilla contemplación de unas barcas y el mar. Nos pasaríamos horas enteras admirando y oyendo el panorama.

Las palmeras agitan obstinadamente sus ramas, como queriendo expresar algún raro presagio. Están frenéticas, despeinadas; llaman a las golondrinas que pasan disparadas sin hacerlas caso; excorizan al sol con sus largos dedos puntiagudos y verdes.

Palmeras, altas palmeras amigas. ¿Qué véis a lo lejos, que os inquieta? ¿Qué hábito del desierto os trae ese viento que os abraza? ¿Sentís, quizá, el mandato primaveral que excita vuestra savia y os impele a correr, a gozar, a ser libres?

Con vuestro mudo lenguaje de gestos desesperados expresáis tantas cosas a la vez que no puedo comprenderos.

Sobre mi frente danzan las móviles sombras de vuestras verdes ramas agita-

**Pascart**  
VENTA Y ALQUILER DE FINCAS  
SAN BARTOLOMÉ, 6 - Teléfono 42 y ARTIGAS, Teléfono 105

## DINERO EN HIPOTECAS

Colocaría en una o varias fincas hasta

3 millones.

Magníficas Torres  
y 125.000 palmos de terreno en  
Sector Terramar

## Clases de Verano

Meses de Julio, Agosto y Septiembre.

Bachillerato - Examen de Estado y especiales de la carrera de Comercio, por Profesorado especializado.

Informes: San Francisco, 8 - SITGES

## Gran Vedette 1946

SENSACIONAL PERMANENTE

hecha solo con 30 minutos, de lo más adelantado y rápido conocido hasta la fecha.

PELUQUERIA MARIA TERESA

San Pablo, 9. - Teléfono 117 - SITGES

MAYOR, 42

TELÉFONO 59

CONFITERIA SELECTA



COLMADO DE 1.º ORDEN

FUNDADA EN EL AÑO 1844

Recomendamos: Un San Marcos de nata. - Un Vino sublime. - Un espumoso Bach.

Sección Botellería: Únicamente artículos de Marca. - En Coñacs, las viejas reservas de las grandes Marcas.

Carlos I.º, de Domeq. - Carabela, de Osborne. - 1850 de Valdespino. - Cardenal Cisneros, de Sanchez Romate. - Almirante, de Real Tesoro. - Dickens, de Bertola. - Gran Reserva, de Bobadilla. - Príncipe, de Larios. - Insuperable, de G. Byass, y otras cuarenta clases que le siguen en calidad.

Preguntad precios y comparadlos con los de las mejores casas de la capital.

SERVICIO COMPLETO DE REPARTO

das, transmitiendo quizá a mi pensamiento vuestra inquietud.

Son ya las dos de la tarde. Llamo a mi hijita que corretea al sol, y con su tierna mano, como un pájaro, en la mía, abandono mi banco de la Ribera, todavía embriagados mis sentidos por ese «cock-tail» de luces, colores y rumores que nos ofrece el espectáculo incomparable de nuestra playa.

J. A. R. F.

## Si vienes por mi camino...

Te esperaré.

Si vienes por mi camino —surco en campo de cenizas— con el leve pie descalzo y tu lámpara encendida, verás en tres saucos viejos un temblor de plata fina y una cruz, tallada en piedra, con pájaros en la cima.

Deja que al borde del río nazca la flor de la harina bajo el peso de la muela que hace gemir a la espiga. Tú, Amor, vacía tu mano en la mano que mendiga y ve secando el rocío con la luz de tu sonrisa.

Encontrarás un granado con la raíz en la arcilla que va ofreciendo su sangre en una rama de espigas y un ciprés alto y delgado, como dormido a una orilla, hecho de barro y de cielo; mitad muerte, mitad vida.

Si te paras un momento suspensa el alma en su cima, oirás entre las ramas a los gorriones que chillan y al proseguir adelante, entre un ondular de espigas, soñarás con rizos rubios agitados por la brisa.

Cuando en la última cuesta te encuentres con una ermita y un ermitaño que ensarta recuerdos de romerías, pídele espliego bendito y reza ante la capilla mientras se pierda, a lo lejos, el eco de las esquilas.

Que ya se acerca una casa que va a comenzar su trilla, con la puerta blanca abierta a tu alma de peregrina.

Si vienes por mi camino —surco en campo de cenizas— con el leve pie descalzo y tu lámpara encendida, verás en tres saucos viejos un temblor de plata fina y una cruz, tallada en piedra, con pájaros en la cima.

O. Huguet Ferré.

## Ayuntamiento

Sesión del 25 mayo de 1946

La presidió el Alcalde D. Juan Llauredó Planas, asistiendo los Gestores señores Montané, Hernández, Pujadas, Almirall, Freixas, Rosés, Artigas, Martín, Fontanals y Vigó.

Leída el acta de la sesión anterior, fué aprobada por unanimidad.

Seguidamente y de conformidad todos los presentes, quedó aprobado el nuevo cartapacio municipal, como sigue:

Comisión de Hacienda: señores Pujadas, Rosés y Almirall.

Comisión de Fomento: señores Hernández, Fontanals y Artigas.

Comisión de Gobernación: señores Montané, Fontanals y Martín.

Encargado del Mercado y del Matadero, D. Manuel Fontanals.

Encargado de Cultura y Escuelas, don Pelegrín Rosés.

Encargado del Cementerio, D. Jaime Almirall.

Encargado de Beneficencia y Hospital, D. Félix Hernández.

Encargado del alumbrado público, don Antonio Vigó.

Delegados en el Patronato del Cau Ferrat, señores Llauredó, Pujadas y Artigas.

Encargados del Acueducto Municipal, la Comisión de Fomento, en unión del señor Alcalde.

Resolvióse celebrar las sesiones ordi-

narias los primeros y terceros martes de cada mes, a las 20 horas, y de segunda convocatoria los jueves siguientes.

Y cumplido el objeto de la sesión, se levantó a la hora de empezada.

## Fútbol

### Trofeo Balón Nacional

U. D. Sitges, 5 - C. D. Florida, 1

Una vez más, nuestro equipo obtuvo otra brillante victoria en el partido celebrado el pasado domingo en el campo de la Ribera, después de un encuentro bien jugado por su parte, frente a un contrario que se nos presentó como el conjunto más flojo de los que han desfilado últimamente por nuestro campo de juego.

Tan sólo empezado el partido ya se notó una superioridad del Sitges, que pronto se tradujo en goles; terminando la primera parte con un 3-0, en la segunda el Sitges se volcó sobre el marco contrario, sucediéndose las jugadas de peligro en el marco visitante, marcándose dos tantos más, como hubieran podido ser más, pues muchas veces no hubo el gol por milagro. Los tantos fueron los grados por Gubau (3), Martí y Marlés.

El Florida marcó su gol, que fué el último del partido, en una tardía reacción.

Cuidó de la marcha del encuentro el colegiado señor Prades, que tuvo una excelente actuación, alineando así a los contendientes:

Sitges: Paretas, Radua, Estapé, Picoret, Goni, Alarcón, Marlés, Martí, Gubau, Tripi y Ramón.

Florida: Forcadell, Vives, Rodó, Clavería, Barastegui, Font, Cabanes, Romero, Serrano, San José y Arnau.

Como ya hemos dicho anteriormente el Sitges cuajó un buen partido. Paretas, se mostró seguro y valiente, la defensa bien por parte de Estapé, que hizo gala de una gran agilidad, y muy floja por parte de Radua cada día más lento y

falto de juego. En la media, sobresalió Goni, plétórico de facultades, Picoret y Alarcón empezaron algo flojos pero a medida que el partido avanzaba fueron afianzándose, desarrollando en la segunda parte un gran partido. La vanguardia nos deparó otra tarde de juego alegre y vivaz, marcando unos goles de excelente factura. Marlés fué esta vez un extremo de gran clase llevando todos sus medidos centros el marchamo de gol. Martí y Gubau valientes y llenos de codicia, Tripi regular y Ramón completando perfectamente la línea.

El Sitges lanzó 4 saques de esquina por 3 el Florida.

Koda.

Desde el miércoles se hallan en nuestra Villa, hospedándose en el Hotel Subur, los componentes del equipo del Real Madrid, que hoy, en el Estadio de Montjuich de Barcelona, contendrán con el F. C. Valencia, en partido final de la Copa del Generalísimo.

## BALONCESTO

C. N. Sitges, 28 - P. C. Barcelonesa, 22

Por fin el Sitges consiguió una justificada victoria, y los que presenciamos dicho partido nos congratulamos de ello, ya que desde el principio, pese al resultado adverso (12-15) al terminar la primera parte, se notó la superioridad del cinco local, logrando contrarrestar con hábiles jugadas a los visitantes, igualando y superando en el marcador el número de puntos.

En definitiva, un buen partido en el que destacó (¡al fin!) la facilidad de juego y enceste del nuevo jugador Rodríguez.

A las órdenes del colegiado señor Blanes, la alineación fué la siguiente:

C. N. Sitges: Rosés (2), Conesa, Marí, Jordá II (2), Rodríguez (15) y Jordá I (9).

## Teatro EL RETIRO

TELÉFONO 235

Jueves, día 20 de junio de 1946, por la noche,

PRESENTACION de la GRAN COMPAÑIA DE TEATRO CATALAN

### María Vila - Pio Daví

de la que forman parte los eximios artistas María Morera, Emília Baró, Visitación López, Antonio Gimbernat, etc., con la obra del poeta D. José María de Segarra,

## L'Hostal de la Gloria

Nota: Para encargos de localidades, al taquillero Sr. Almirall.

## CARBONELL Corredor de Fincas

COMPRA - VENTA - ALQUILER

Tengo 75.000 pesetas disponibles para primera hipoteca.

Magnífica Torre situada en el sector «Molins» con 35.000 palmas jardín, espléndida situación, 140.000 pesetas.

Razón: Hotel Sitges. Tel. 50 o San Francisco, 9, Perfumería. SITGES Totalmente legalizado. — Máxima seriedad.

## ¡AGRICULTOR!

Protege tu cosecha de patatas contra los estragos del escarabajo, empleando el D. D. T. marca SAN JORGE, a base de Dicloro - Difinit - Tricloroetano.

Producto de absoluta garantía de la casa Espinás, S. A. de Barcelona. Igualmente combate la oruga de la alfalfa, de la col y demás insectos dañinos a las otras plantas.

Depósito y exclusiva de venta para Sitges y San Pedro de Ribas, en el Almacén de Patatas de ANTONIO PAGÉS.

También darán detalles e informarán en CASA CANDELARIA, Vinos y Licores

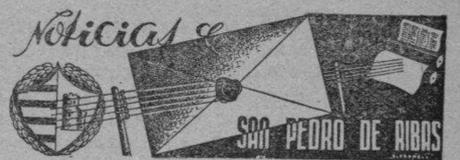
## Montserrat Tort

Ofrece sus servicios de

### Sastrería para Señoras

en CASA RICART, calle San Francisco, n.º 1 - SITGES

Los días: Martes, Jueves y Sábado.



**Boda.**—El día 15 del pasado mayo y en la antigua Iglesia Parroquial, se unieron en el sagrado lazo del matrimonio los jóvenes Enrique Albá Soler y Carmen Pascual Colom, actuando de testigos Juan Coll Raventós y Prudencio Fenosa Pascual. Los recién casados afectuaron su viaje de boda por Mallorca. Les deseamos un sin fin de felicidades.

**Excursión.**—El pasado domingo, día 26 de mayo, afectuaron una excursión en bicicleta a Tarragona, nuestros amigos Juan Coll, Jaime Gómez, José Puigbarra, Juan Giral y Severo Roig, regresando encantados de la visita.

**Certamen Literario.**—El primer domingo de junio, en el Centro Parroquial, a las 9 del anochecer, tuvo lugar el acto de la proclamación de los premios y apertura de las plicas correspondientes del III Certamen Literario Cuaresmal. Después de breves palabras de salutación de nuestro Sr. Ecónomo, se procedió a la lectura del veredicto, abriéndose seguidamente las plicas de los trabajos premiados que son los siguientes:

**Categoría 1.ª (Jóvenes Catequistas).** Tema I (Canto a la Sta. Cruz). Premio al lema «Victoria» de Jaime Gómez.—Tema II, (2.ª estación del Via-Crucis). Premio al lema «Feixuga càrrega», de J. Santacana.—Tema III, (Primera palabra de Jesús en la Cruz). Premio al lema «Dimitte illis» de P. Carbonell y Grau.—IV (Tema libre). Premio al lema «Fe», de Jaime Gómez.

**Categoría 2.ª (Muchachas Catequistas).** Tema I, Premio desierto.—Tema II, Premio al lema «Salve Crux pretiosa», de M.ª Dolores Carci.—Tema III, Premio al lema «Et pro transgressoribus rogavit», de M.ª Dolores Carci.—Tema IV, Premio desierto.

**Categoría 3.ª (Niños del Catecismo).** Todos los premios han sido declarados desiertos.

**Categoría 4.ª (Niñas del Catecismo).** Temas I, II y IV desiertos.—Tema III, Premio al lema «Pater dimitte illis», de María Vidal.

**Categoría 5.ª (Cofrades Protectores).** Tema I, Premio desierto.—Tema II, Premio al lema «Crux fidelis» de Antonio Monterde.—Tema III, Premio al lema «Conforteu Senyor el meu cor...», de Josefa Miret Massó.—Tema IV, Premio al lema «Por mi Señor», de Rosa Giralt.

Además fueron cedidos numerosos Accésits y Menciones Honoríficas. El total de trabajos presentados, sumadas todas las categorías, fué de 60.

Aún no terminado el acto del Centro Parroquial nos enteramos del fallecimiento de la Hermana Sor María de Jesús López García, del Colegio de la Divina Pastora, mejicana de origen, pero que, en los pocos años de estar entre nosotros, supo captarse las simpatías, no solamente de sus alumnas que la lloraron de verdad, sino de todas las personas que la habían tratado. El acto del sepelio, que tuvo lugar al día siguiente, se vió muy concurrido. Descansen en paz la Sierva del Señor.



## Franco a Barcelona

El reciente viaje triunfal por tierras castellanas de S. E. el Jefe del Estado, proseguirá en breve por tierras catalanas, siempre dispuestas a recibir con los brazos abiertos a los hombres de valía y mucho más al salvador de España, el Generalísimo Franco, a quien debemos los españoles la paz y tranquilidad de que gozamos.

La fausta nueva, divulgada por el excelentísimo Sr. Gobernador Civil D. Bartolomé Barba, de que pronto visitará la Ciudad Condal y permanecerá en ella una temporada, e incluso se celebrarán Consejos de Ministros, ha despertado en el pueblo justificado interés para testimoniar al Caudillo los afectos, la admiración, el agradecimiento y la adhesión de

cuantos moran bajo el cielo de Cataluña. EL ECO DE SITGES, fervoroso admirador del Generalísimo Franco y cumplidor de sus mandatos, exterioriza su euforia ante el enunciado de su visita a la capital, estando seguro de que en todos los pechos catalanes late el fervido amor a la España regida con aplauso de todos por el excelentísimo Sr. D. Francisco Franco.

**Feria de Muestras**

Barcelona hállase de gran fiesta, con motivo de la XIV Feria Oficial Internacional de Muestras.

En la mañana de ayer, con toda pompa se inauguró y se clausurará el día 25.

Realizó con su presencia la inauguración, en representación de S. E. el Jefe del Estado, el Excmo. Sr. Ministro de Industria y Comercio, D. Juan Antonio Suances, con la asistencia de las Autoridades provinciales y locales.

Mientras permanecerá abierta la Exposición no ha de faltar ciudadano o vilatán que no vaya a admirar el alarde de las magníficas actividades de la industria nacional y extranjera de los expositores en sus respectivos stands.

**Homenaje a la Vejez**

Al mediodía del jueves se reunieron de nuevo los señores que constituyen el Patronato Local.

Se ultimaron los detalles inherentes a la fiesta a desarrollar mañana, lunes de Pascua de Pentecostés.

A las 9'30, en la Iglesia Parroquial, se cantará solemne Oficio, con asistencia de Autoridades, Patronato y Ancianos con sus respectivas madrinas.

Terminada la Misa, en la plaza de la Casa de la Villa, la Sección Folklorica de Falange dará una audición de danzas en obsequio a los Ancianos.

Seguidamente, en el Salón Consistorial, se efectuará el acto de Homenaje, consistente en la proclamación por el señor Castells, parlamentos del representante de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorro D. Román Jori y del Sr. Cura Párroco y reparto de pensiones y libretas, concedidas por el Patronato Local y por la benemérita Caja de Pensiones, patrocinadora de estas plausibles fiestas en honor de los ancianos.

Para las 11'30 de hoy, Pascua de Pentecostés, en el salón de verano del Prado Suburense, se dará un festival de sardanas y danzas, a beneficio del Patronato y organizado por los Grupos Sardanísticos de El Retiro y Prado Suburense, con la colaboración de la Sección Folklorica de Falange y de la cobla La Principal del Panadés. Auguramos un exitazo.

**Ermita de la Trinidad**

De continuar, los días primaverales de que gozamos presagian una buena fiesta patronal de la antiquísima ermita sitgetana.

El tradicional *aplec* tendrá lugar, D. m., el próximo domingo, desarrollándose bajo el siguiente programa:

A las 8'30, Misa de Comunión general, que se aplicará a intención de la señorita Viñola. Habrá plática preparatoria.

A las 10, en la plazoleta de la casa de los ermitaños, se explicará el pensamiento sobre el desarrollo de las obras de la ermita.

A las 10'30, solemne Oficio, cantado con acompañamiento de instrumentos de cuerda, predicando el Rdo. P. Antonio Torres Fillola, S. J.

A las 11'30, audición de sardanas. A las 14'30, rezo del santo Rosario y seráfico Trisagio.

A las 16, comenzarán las típicas *ballades*, a cargo de la Orquesta Mozart.

En la ermita se venderán cirios, *ventalls* y varios objetos religiosos.

**Teatro**

Divulgamos con gusto que el próximo martes, día 11, en el Teatro Barcelona, de la capital, el Teatro de Arte de Marta Grau y Arturo Carbonell, presentará en sesión única *El tiempo es un sueño* de H. R. Lenormand y *O'Flaherty de V. C.* de Bernard Shaw. Tan selecto espectáculo comenzará a las diez y cuarto. Sabemos se desplazará a la Ciudad un grupo de admiradores de D. Arturo Carbonell.

**Club Marítimo de Sitges**

El día 25 del pasado mes, celebró en el local social de esta entidad, instalado en Barcelona, el anunciado homenaje a nuestro amigo común Dr. Agustín Amell Sans, consistente en una cena, que tanto

**GRAN BOTILLERIA CASA CANDELARIA**

El buen beber fortifica y es la alegría del vivir. Miles de botellas en Licores y Champanes de diversas y seleccionadas marcas a su disposición, y no OLVIDE que con una higiene máxima y en calidades extra superiores, encontrará a GRANEL todo lo siguiente:

Vinos Panadés, Vinagre, Málaga, Rancio, Moscatel, Malvasía, Jerez seco y dulce, Manzanilla, Vermouth, Amer Picón, Oporto oscuro, Pedro Ximénez, Jerez Quina, Agua Naf, Anís Mallorca, Anís Villafranca, Anís Valls, Cazalla, Coñacs, Pippermin, Ron, Menta, Absenta, Ginebra, Crema Cacao, Crema Caté, Chertreuse, Curaçao, Estomacal, Calisaya.

Calle Mayor, 41. - Teléfono 212.

Reparto rápido a domicilio.

Depósito de HIELO CANIGO



**DISCOS**



Los puede adquirir en su Representante Oficial para esta Villa.

Vda. de V. SALES, Mayor, 15 - Télef. 322 - SITGES

**LA CALA**

El Bar preferido de las personas de buen gusto. Cenas, resopones, aperitivos, etc.

**SUMINISTROS INDUSTRIALES DECORATIVOS**

Salvador Esteve Riembau

PINTURAS ESMALTES BARNICES

Puerto-Alegre, 31 - Télefono, 228 SITGES

**Teatro PRADO SUBURENSE**

Miércoles, día 12 de junio, a las 10'45 noche en punto.

La notable Compañía de Comedias de

**ROSARIO GARCIA ORTEGA-CARLOS DIAZ DE MENDOZA**

pondrá en escena, 1.º La hermosa comedia en dos actos de D. Manuel Linares Ribas **COBARDIAS**

2.º La comedia en un acto de D. Jacinto Benavente **ABUELA Y NIETA** en homenaje al ilustre Premio Novel español.

se había hecho acreedor por sus constantes desvelos en pro del Club Marítimo de Sitges, homenaje al que iba involucrado la satisfacción de haberse restablecido totalmente de la larga y gravísima enfermedad que tantos temores había despertado entre los que nos consideramos sus amigos y admiradores.

Como broche a tan simpático acto, hicieron uso de la palabra algunos comensales, recordando, por lo celebrado de su estilo jocoso, el parlamento que dedicó al homenajeado D. Antonio Bartroli. Acto seguido, el Presidente de la entidad don Adolfo Mas-Yebra, con elocuente verbo, resaltó la personalidad del doctor Amell, sintetizando con fácil palabra el sentir de todos los presentes e imponiendo, luego, la Insignia de oro del Club Marítimo de Sitges al doctor Amell Sans. Inmediatamente, D. José M.ª Barnils dió lectura a las innumerables cartas y telegramas que se recibieron de adhesión al acto. Terminada la relación, el doctor Amell, visiblemente emocionado, pronunció cálidas palabras de agradecimiento a todos los que se habían adherido a su homenaje, finalizando su elocuente y vibrante peroración con la promesa de seguir cooperando, con más fe que nunca y entusiasmo, desde su nuevo cargo de Secretario, al engrandecimiento del Club cara a Sitges. Subrayaron estas palabras finales del doctor Amell un espontáneo y caloroso aplauso de todos los presentes. Tan agradable fiesta se prolongó hasta la madrugada.

Entre los asistentes al acto en honor del entusiasta sitgetán, recordamos, además de los citados señores, a D. Casimiro Barnils, la esposa y la madre del homenajeado, señores de García Durán (D. Plácido), señores de Bartroli, señores de Mas-Yebra (D. Juan Antonio), señores de Vidal Ros (D. Leonardo), señores de Ros Bonnet (D. Guillermo), señores de Llopart, señores de Fusté Fabra (D. Gonzalo), señores de Pons Mumburú (D. José), la señorita Rosario Amell, D. Juan Mas-Bagá, etc., etc.

He aquí sucintamente expuesto lo que fué el homenaje a nuestro compatriota y dilecto amigo D. Agustín Amell Sans, a quien sinceramente felicitamos por el espléndido agasajo que le ha tributado este importante núcleo de enamorados de nuestra Villa constituidos, en la capital, en Club Marítimo de Sitges.

**Boda**

La nota destacada de esta semana ha sido el casamiento de los jóvenes D. Andrés Planas Raventós y la señorita Angelina Masip Lluís, estimables sitgetanes de arraigadas simpatías en este vecindario. El, hijo del dueño de la panadería de la calle Nueva y ella, perteneciente a la antigua casa can Mas de la calle de San Buenaventura.

La ceremonia del enlace matrimonial de la enamorada pareja se desarrolló en el Santuario de Santa María del Vinyet, al mediodía del 6 de este mes.

El altar mayor y presbiterio apareció cuajado de flores y luces, viéndose el templo invadido de parientes y amigos de ambas familias de los contrayentes, así como de curiosos.

Actuó el Rdo. Sr. Cura Párroco, quién, después de bendecir la unión de los ejemplares jóvenes y dirigirles una sentida plática, dió la Misa de velaciones.

Fueron padrinos D. José Benazet Lluís y D. Alberto Solé Pamies y testigos del novio D. Joaquín y D. Pedro Bielsa Pas-

cual y de la novia D. José Sala Cañameras y D. Miguel Boada Ramón.

Durante la Misa el Quinteto Mozart ejecutó variadas composiciones de música selecta.

Después de firmar el acta, los risueños novios y sus numerosos acompañantes, desfilaron por el camarín, adorando a la milagrosa imagen de la Virgen del Vinyet, augurio de bienandanzas para quienes tienen arraigadas en su alma los más puros sentimientos de amor a la Patrona de los sitgetanes.

Terminada la ceremonia religiosa, los novios, sus respectivos padres, allegados e invitados, se reunieron en la casa solarienga de can Mas, festejando la boda de su encantadora hija con un espléndido banquete, durante el cual reinó la expansión propia de semejantes fiestas íntimas.

Los recién casados, al atardecer, emprendieron viaje a Barcelona, Montserrat y Madrid.

Nosotros, que conocemos las bellas cualidades personales de los jóvenes contrayentes, no dudamos que la felicidad en su nuevo estado será perenne y enriquecida por constantes prosperidades. Les damos la enhorabuena, que hacemos extensiva a todos sus familiares.

**Jornada de Retiro Espiritual**

Mañana, en la ciudad de Tarragona, se celebrará esta anunciada jornada.

En la magna reunión asistirán unos treinta sitgetanes de Acción Católica.

Todas las noticias coinciden en que el acto será una cosa extraordinaria, acudiendo a la Metropolitana, enorme contingente de vecinos de toda Cataluña.

**Noticias varias**

-Hace días se halla enfermo, aunque no de cuidado, nuestro buen amigo don Salvador Olivella, celoso administrador del Hospital. Muy de veras le deseamos el más rápido restablecimiento.

-De su residencia de Barcelona se ha trasladado a su magnífica finca de Centellas nuestro distinguido amigo D. Luis Vidal-Quadras Villavecchia y sus familiares.

-Entre los viajeros desembarcados del motonave Plus Ultra, procedente de Filipinas y llegado a Barcelona en la mañana del día 6, figura nuestro compatriota don José M.ª Masip Izabal.

-Recomendamos la visita a la Sala Parés, de la calle Petritxol, de Barcelona, donde se puede admirar una notabilísima exposición de Once Pintores.

-Pasa temporada en su casa de esta Villa nuestro amigo el artista fotógrafo D. Ramón Batlles.

-El estudioso joven D. Rafael Llopis Oliva, tras los cursos correspondientes y galardonados con notas de sobresaliente y matrículas de honor, ha terminado la carrera de Abogado. Le felicitamos.

-Ha permanecido unas semanas en su casa de esta Villa, con su familia, nuestro amigo D. Jaime Meix.

**RELIGIOSAS**

Hoy, en la Misa de las 8, harán la Primera Comunión los niños de ambos sexos del Auxilio Social.

Todos los días, durante la Misa de las 6'30 y en la función de las 19'30, se practicarán los ejercicios del mes dedicado al Sagrado Corazón de Jesús.

El jueves, fiesta de San Antonio Abad, a las 6'30, habrá Misa de Comunión general. - A las 9'30, solemne Oficio que la Hermandad del Arte de Construcción ofrece a San Antonio. Será cantado por la Schola Cantorum y predicará un P. Misionero del I. C. de M.

**Fiesta de la Trinidad**

Cuantos acudan el próximo domingo, día 16, al tan popular *aplec* de la Trinitat, encontrarán un buen surtido de artículos de comer y beber en el gran

**BAR PAU XICH**

instalado alrededor de la ermita. Vinos de mesa, espumosos y licores, gaseosas y cervezas en fresco.

Vinos de las bodegas Javier.

MALVASIA ROBERT

**Fábrica de Espejos CAMALÓ**

Vidrios y cristales planos de todas clases para la construcción. Vidrieras de arte, estilo religioso y de adorno.

Casa central: Ausias March, 3. - Tel. 18155 Nueva Sucursal: Muntaner, 303 (esquina Laforja) BARCELONA

**PEDICURA**

**TERESA COSTA**

Ex-interna del Hospital Clínico de Barcelona. - Visita el tercer domingo de cada mes en Sitges, Angel Vidal, 7.

Despacho en Barcelona: Floridablanca, 102. Teléfono 35668.

## Los Mártires de la Ciudadela

Cada año, en los primeros días de junio, cuando vuelan las golondrinas y amarillea la retama se celebra la conmemoración de los Mártires de la Ciudadela, víctimas de la ocupación de Barcelona, el año 1809.

Así que acabó la invasión, de que tantas veces he hablado a los benévolo lectores de EL ECO DE SITGES, la Ciudad honró los restos de dichos buenos vecinos, asociándose los gremios y otras corporaciones, entre ellas la Academia de Buenas Letras; y en el decurso del siglo, principalmente al llegar el centenario de dicha invasión, se han redoblado las muestras de obsequio. Ultimamente, se erigió ante una de las fachadas de la Catedral, el monumento, obra de Llimona. Perjudicado durante la dominación roja, se ha reparado ahora, por la gestión de dicha Academia, que acogió el ilustre Teniente de Alcalde, Dr. Carreras Artau.

Para Sitges tiene interés lo relativo al episodio que se conmemora, porque es un sitgetán uno de los propulsores: el distinguido abogado y escritor D. Pompeyo Claret.

Viniendo a los hechos, es del dominio de cualquiera que consistieron en la tentativa de liberar la Ciudad del yugo del que la ocupaba, en combinación con el ejército español, y las guerrillas, se de acuerdo con las flotas, bloqueaban la plaza. Todo debía ocurrir la noche de la Ascensión, y por circunstancias que no ha aclarado la historia, no salió cual deseaban ardientemente los patriotas, porque el complot fué descubierto, cayendo en las redes de la policía que dirigía un renegado, varios comprometidos, que fueron pasados por consejo de guerra y ajusticiados, en la explanada, junto a los glaciés de la Ciudadela, lugar que coincide hoy con las afueras del Parque, Paseo de la Industria y Avenida del Marqués de la Argentera. Los cuerpos fueron enterrados en la arena, delante de la obra llamada de San Carlos, frente a la fortificación, que caería en los alrededores de lo que hoy es Hospital de infecciosos.

A muchas consideraciones se presta el acto de represalia del general napoleónico, las de más bulto, que su sentencia fué excesiva, pues los principales comprometidos, aquellos que arreglaron el plan, de acuerdo con los jefes españoles, especialmente el comandante Arnauda, jefe de la llamada línea del Llobregat, habían huído; y el P. Gallifa, el Rdo. Pou Massana y sus compañeros, habían, a lo sumo, desempeñado un papel secundario. El proceso, digámoslo así, fué un cúmulo de irregularidades, aun que las apariencias fueran otras, pues hubo defensa (que asumieron, con valor, conocidos abogados), porque se aplicaron a la par, la ley española, y la de la Revolución francesa; y se sospecha que no hubo sumario, sino que el renegado y su compinche, ambos estigmatizados por la historia, se las compusieron a su antojo, incluso improvisando los verdugos, para satisfacer el rigor de los ocupantes de la Ciudad. Por todo ello, y por otras circunstancias, bien merecen el calificativo de Mártires aquellos buenos vecinos, pacíficos, inermes, ante la imponente fuerza del ejército napoleónico, apoyado en las grandiosas fortificaciones que le hacían muy superior a las fuerzas españolas, aun contando con el aparato naval desplegado por los marinos españoles y británicos, como pondera el historiador Gómez de Arce.

La documentación de que se han valido los historiadores hasta aquí, no está completa. Los autos del proceso, no se encuentran en Barcelona y con seguridad fueron llevados a Francia, al evacuar los extranjeros sus archivos, en 1813 y 1814. Se debería, pues, acudir a los papeles que se encuentran en la capital francesa, citados por alguno de los pocos historiadores modernos, para completar lo que hay en España, y dar una opinión definitiva acerca de lo que sucedió en los primeros días de junio del año citado, en la capital

del antiguo Principado, dominada por las armas invasoras.

Es curioso recordar, que el jefe de las tropas de ocupación, principal actor en el proceso, tras haber sido sometido a expediente y desposeído del mando, por orden de Napoleón, no precisamente por la causa, sino por la muerte de un súbdito italiano y otros excesos, tras haber pasado cuatro años en situación de retiro, murió a consecuencia de las heridas recibidas en la batalla de Waterloo. Una revista francesa, poco antes de la revolución republicana, y de la guerra europea, publicó un artículo, respecto al final del hombre, cuyo nombre permanece en la historia de Barcelona. Según el mismo, desnudo y chorreando de sangre, fué llevado por los soldados vencedores, a una granja, falleciendo al día siguiente y siendo enterrado en el cementerio de una pequeña aldea belga, donde se encuentra aun su sepultura.

Federico Camp Llopis,  
de la Academia de Buenas Letras de Barcelona.

## La Fiesta de la Trinidad de antaño

Recuerdo, como si fuera ahora, aquella fiesta de la Trinidad cuando mi juventud, a la sazón se subía a la ermita por un sólo camino que, culebreando, dejaba la carretera de las costas de Garraf, cerca de la hondonada de *cala Forn*, y llegaba a la elevada y blanca capilla. Andurrial verdaderamente pictórico, ya que, aparte de lo bello del paisaje, se destacaban las interminables hileras de festivos romeros, unos a pie y otros montados sobre burros, seguían pausadamente como en procesión aquella montaña.

Eran los primeros en llegar, familias enteras de Sitges, Villanueva y Cubellas, las cuales acampaban en improvisadas tiendas de campaña, bajo la sombra de algarrobos y pinos, hechas con cubrecamas de vivos colores y blancas sábanas, tarea que se llevaba a cabo de llegada, preparando en seguida la fogata para cocer costillas de cabrito o bien los arenques para el desayuno, hasta que la campana de la ermita esparcía su voz llamando a la Misa mañanera.

Rezada ésta, no terminaba ni un sólo momento la broma y algazara en la plaza; siempre había gente alegre y de buen

humor que, una vez cansados de bailar el *fandango* con guitarras, panderos y castañuelas, hacía círculos para jugar al *paput*, sin faltar aquellos buenos hombres de Villanueva *Quel*, *Saragatero* y *Macaterio* que, con mucha gracia, hacían los gigantes, siendo causa de mucha risa la seriedad con que desempeñaban los altivos personajes.

Llegada la hora del Oficio toda la broma quedaba paralizada, acudiendo todos a la capilla. A su salida empezaba la matanza de conejos y gallos, mientras las mujeres preparaban lo necesario para el tradicional arroz, que, en conjunto, aquellos pintorescos alrededores, presentaban un espectáculo simpatiquísimo y original, radiante de luz, plétórico de vida, pasando entonces el ermitaño, al son de las *gralles*, que seguía todos los campamentos, practicando el *levant de taula*, para recoger limosnas destinadas a la ermita.

Por la tarde, en la plaza, se reunía la juventud de ambos sexos, que entonces abundaba más que ahora y más dispuesta a desprenderse de unas pesetas, gozando en obsequiar a las jóvenes con ramos de flores y tortas, distinción altamente bien acogida y a veces correspondida con amoroso idilio culminado el casamiento; pero, por encima de todo, cuando se entablaba la tenaz competencia en la subasta de danzas entre los grupos de jóvenes de *El Grá* y *La Palla*—entonces no existían *El Retiro* y *Prado Suburense*,—y llevarse la primera torta con su correspondiente ramo, que el mejor postor ofrecía a la señorita de su predilección. Recuerdo muy bien que una vez la subasta alcanzó trentidós duros.

El año que habían llegado de Cuba sitgetanes, también se distinguían haciendo encarecer la subasta de danzas y tortas, los cuales subían a la ermita montados en burros y luciendo sendos sombreros de rejadores, siendo su llegada saludada con muestras de alegría y muchos aplausos.

Terminada la fiesta, a la puesta del sol, el regreso a la Villa del gentío era mucho más delicioso que la madrugada, pues la larga hilera de festivos romeros aparecía doblemente aumentada, y tenía más aliciente, cantando de contentos y comentando la estupenda estancia en la maravillosa altura donde se levanta la ermita, y al llegar a la *Creu dels escarbats*, a Els

*Molins* y entrada a la población, eran saludados por el gentío reunido en dichos lugares, consumiendo la consabida merienda y riendo al ver pasar *Macaterio* y *Saragatero*, muy serietos, haciendo los gigantes al son de las *gralles*.  
1909. † José Soler Cartró.

## Registro Civil de Sitges

Inscripciones verificadas en mayo de 1906.

### MATRIMONIOS

Manuel Cortés Cortés y María Teresa Ibáñez Poch; Luis Castro Gallego y María del Carmen Lucas Luis; Abdón Vidal Pons y María del Vinyet Fusté Torremorell; José María Jornet Sentis y Beatriz Alvarez Escoín; Domingo de Cunha e Irene Kopp Mayerhofer; Antonio Rafales y María Escalona Cabrerizo; Celso Gómez Pérez y Eulalia Vergés Bartés; total, 7.

### NACIMIENTOS

Caridad Illán Belmonte, hija de Trinitario y Juana; María Rosa Alarcón Rodríguez, hija de Francisco y Dolores; María Montserrat González Carrillo, hija de José y Consolación; Juan Andreo Toledo, hijo de Pedro e Isabel; José María Gallart Meirño, hijo de José y Rosa; Jorge Llorens Fontanet, hijo de Juan y Ana María; Luisa Valera Serra, hija de Manuel y J. Dolores; Francisco Gil Romero, hijo de Francisco y María; Joaquín Ferrer Jacas, hijo de Joaquín y Montserrat; Isabel Marco Izquierdo, hija de Angel e Isabel; José María Alegre Almirall, hijo de Angel y Salvadora; Miguel García Saez, hijo de Miguel y Dolores; José Vidal Rallo, hijo de Amadeo y Antonia; Juan Ramón Ollé García, hijo de Juan y María Victoria; Manuel Tornel Arnan, hijo de Francisco y Teresa; Carmen Martínez Andugal, hija de José e Isabel; Antonio Piqué Bonell, hijo de Pedro y María; Concepción Mestres Batlle, hija de Isidro y Montserrat; total, 18.

### DEFUNCIONES

Juan Fusté Serra, 19 años, soltero, de tuberculosis; Matías Verdú Alarcón, 28 años, soltero, de hipertrofia cardíaca; Pedro Artigas Cerverdós, 57 años, soltero, de gastrorragia; Joaquín Fernández Puertas, 48 años, casado, de bronquitis crónica; total, 4.



Notas tomadas de El Eco de Sitges del 9 de junio de 1906.

—La fiesta patronal de la ermita de la Santísima Trinidad, que hoy de celebra, promete verse muy animada, por ser muchísimas las familias dispuestas a visitar la capilla y pasar el día en sus alrededores. A las seis y media se dirá la Misa matinal y a las diez el Oficio cantado cantado con orquesta, predicando el Vicario Rdo. D. Rosendo Llosas. A las tres de la tarde se rezará el santo Rosario y el seráfico Trisagio y seguidamente comenzarán las *balladas* con subasta de danzas y tortas, ejecutando los bailables la banda de D. José Carbonell Vidal. Saldrán trenes para Vallcarca a las 6'14, 8, 9'24, 11'32, 16'19 y 16'44. Además, las agencias de carruajes tienen, para todo el día, organizado un servicio para que puedan utilizarlo cuantos vecinos deseen acudir a la ermita de la Trinidad por carretera.

—El lunes, en nuestra Iglesia Parroquial, se celebrarán solemnes Funerales en sufragio de D. Estanislao Planás Armet, fallecido en Barcelona el día 2 y el martes, de 10 a 11, en la Iglesia Parroquial de Santa Ana, se dirán Misas con ofertorio por el bien del alma del que fué muy ilustre patriota.

—El elenco artístico del *Teatro de la Comedia* de Madrid, que, bajo la dirección del eminente actor D. Enrique Borrás, actúa en el *Teatro Eldorado* de Barcelona, ha estrenado con clamoroso éxito las obras *La buena gente* y *El Místico* de D. Santiago Rusiñol, traducidas al castellano por los señores Dicenta y Martínez Sierra respectivamente.

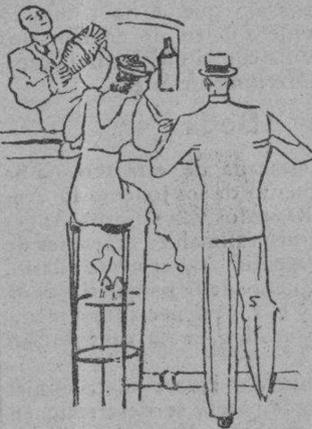
—El día 31 de Mayo, en el Santuario de Santa María del Vinyet, celebróse la boda de nuestra compatriota señorita Antonia Marín Soler con el joven D. José Peña Sanz, cuya unión bendijo el Rdo. D. Vicente San Germán y dijo la Misa de velaciones el Vicario reverendo D. Antonio Bassas.

—En Santiago de Cuba y por escritura otorgada por el Notario D. Luis Hechevarría y Limonta, se ha constituido una sociedad mercantil para dedicarse al negocio de ropas en general y pelotería, en la calle de Enramadas, 11, esquina a la de San Félix y establecimiento *Las Santiagueras*, bajo la razón social de Cobián y Arias. Son gerentes D. Laureano Cobián Pis y D. Juan Arias Vidal, nuestro amigo queridísimo y entusiasta sitgetán.

## XEREZ-QUINA

### EL XEREZ-QUINA VALDESPINO

es el verdadero aperitivo nacional, por estar hecho a base de vino de Jerez Pedro Ximenez muy viejo. Tomado con agua de Seltz fría, es el mejor vermut, y como estimulante y digestivo, una copita antes de comer lo hace insustituible.



## Galdón

Restauración de toda clase de metales Niquel, Crom, Platine, Medalla oro, Oro viejo.

Especialidad en instalaciones para imágenes y adornos.

Instalaciones de agua, gas y electricidad en general.

San Pablo, núm. 6

Teléfono 318

SITGES

# MALVASIA ROBERT

Delicioso vino de postre. Agradable estimulante en todo momento